

Germany-Berlin: Clothing, footwear, luggage articles and accessories

OJ S 52/2023 14/03/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

Postal address: Fasanenstr. 85

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10623

Country: Germany

Contact person: i. A. der Vergabestelle

E-mail: Vergabestelle@berlin-partner.de

Internet address(es):

Main address: www.berlin-partner.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4Y6W6AUS/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4Y6W6AUS>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Wirtschaftsförderung

I.5. Main activity

Other activity: Wirtschaftsförderung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung Werbemittel

Reference number: 230004-127-1-3

II.1.2. Main CPV code

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrages für die Herstellung und Lieferung diverser Werbeartikel, die mit dem Logo der Marke Berlin gebrandet werden.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 500 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 3 The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Los 1: Standardsortiment Werbemittel

Los 2: Upcyclingprodukte aus Werbeplanen

Los 3: Nachhaltige Konfektionsware mit Branding

Angebote sind möglich für:

- ein Los
- mehrere Lose
- alle Lose

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1: Standardsortiment Werbemittel

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

18530000 Presents and rewards

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

Fasanenstr. 85 10623 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Los 1 umfasst Streuartikel für Erwachsene und Kinder sowie höherwertige Give-Aways. Im Focus der Auswahl liegen nachhaltige Aspekte, um glaubwürdig auch eine umweltbewusste Zielgruppe zu erreichen. Die Werbeartikel sollen sinnvoll und langlebig und möglichst durch Umweltsiegel, wie FSC, GOTS oder Fairtrade zertifiziert sein. Verpackungen, wenn nötig, sollen biologisch abbaubar sein. Durch den Einsatz von Öko-, Bio- und Recyclingmaterialien soll nachhaltig ein positiver Eindruck für die Marke Berlin entstehen. Der Auftragnehmer soll beratend zur Seite stehen und auch auf neue Trends und Materialien hinweisen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualität Produktmuster und Konzept / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 310 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Vertragslaufzeit beginnt ab Zuschlagserteilung (voraussichtlich im Juni 2023) und beläuft sich auf einen festen Zeitraum von 12 Monaten. Der Vertrag verlängert sich dreimalig automatisch jeweils um weitere 12 Monate, wenn nicht 3 Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird.

Der Vertrag endet jedoch spätestens:

A) nach 48 Monaten oder

B) nach Erreichen der budgetären maximalen Obergrenze i.H.v. 500.000 Euro (netto) insgesamt bzw. nach Erreichen der budgetären maximalen Obergrenze für Los 1 i. H. v. 310.000 EUR netto, für Los 2 i. H. v. 60.000 EUR netto und für Los 3 i. H. v. 130.000 EUR netto.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Muster bitte schriftlich per Post, Boten oder persönlich an die ausschreibende Stelle spätestens bis zum 12.04.2023 um 13:00 Uhr (Ende der Angebotsfrist)

Hinweis: Der Empfang ist von Montag bis Freitag zwischen 09:00 und 14:00 Uhr besetzt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2: Upcyclingprodukte aus Werbeplanen

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

Fasanenstr. 85 10623 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 umfasst diverse Produkte, die aus Recyclingplanen hergestellt werden. Die Planen werden in der Regel von Berlin Partner zur Verfügung gestellt, stammen von vergangenen Veranstaltungen mit verschiedenen 4-farbigen Drucken und sind in der Regel PVC / frontlit Banner B 1 (510g/m). Bei Bedarf müssen die eingesetzten Materialien auch beim Auftragnehmer abgerufen werden können. Die gewünschten Artikel werden grundsätzlich mit einem Label mit Berlin-Logo sowie einem Anhänger mit Hinweis auf die Materialherkunft ("ich war mal ein Werbebanner") ausgestattet.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualität der Muster / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 60 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Vertragslaufzeit beginnt ab Zuschlagserteilung (voraussichtlich im Juni 2023) und beläuft sich auf einen festen Zeitraum von 12 Monaten. Der Vertrag verlängert sich dreimalig automatisch jeweils um weitere 12 Monate, wenn nicht 3 Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird.

Der Vertrag endet jedoch spätestens:

A) nach 48 Monaten oder

B) nach Erreichen der budgetären maximalen Obergrenze i.H.v. 500.000 Euro (netto) insgesamt bzw. nach Erreichen der budgetären maximalen Obergrenze für Los 1 i. H. v. 310.000 EUR netto, für Los 2 i. H. v. 60.000 EUR netto und für Los 3 i. H. v. 130.000 EUR netto.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Muster bitte schriftlich per Post, Boten oder persönlich an die ausschreibende Stelle spätestens bis zum 12.04.2023 um 13:00 Uhr (Ende der Angebotsfrist)

Hinweis: Der Empfang ist von Montag bis Freitag zwischen 09:00 und 14:00 Uhr besetzt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3: Nachhaltige Konfektionsware mit Branding

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

Fasanenstr. 85 10623 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Los 3 umfasst individuelle und originelle Bekleidungsartikel, die unter nachhaltigen Aspekten produziert und geliefert werden, also Textilien, die mit Respekt für Mensch und Umwelt hergestellt sind. Ziel ist es, Bekleidungsartikel ins Sortiment zu nehmen, die Bio, Fair, Recycelt oder Vegan hergestellt wurden. Alle Designs und farblichen Gestaltungselemente richten sich nach dem Berlin Partner Brandboard.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualität Produktmuster und Konzept / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 130 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Vertragslaufzeit beginnt ab Zuschlagserteilung (voraussichtlich im Juni 2023) und beläuft sich auf einen festen Zeitraum von 12 Monaten. Der Vertrag verlängert sich dreimalig automatisch jeweils um weitere 12 Monate, wenn nicht 3 Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird.

Der Vertrag endet jedoch spätestens:

A) nach 48 Monaten oder

B) nach Erreichen der budgetären maximalen Obergrenze i.H.v. 500.000 Euro (netto) insgesamt bzw. nach Erreichen der budgetären maximalen Obergrenze für Los 1 i. H. v. 310.000 EUR netto, für Los 2 i. H. v. 60.000 EUR netto und für Los 3 i. H. v. 130.000 EUR netto.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Muster bitte schriftlich per Post, Boten oder persönlich an die ausschreibende Stelle spätestens bis zum 12.04.2023 um 13:00 Uhr (Ende der Angebotsfrist)

Hinweis: Der Empfang ist von Montag bis Freitag zwischen 09:00 und 14:00 Uhr besetzt.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Betriebshaftpflicht Los 1 bis 3

Der Bieter hat nachzuweisen, dass eine - zum Zeitpunkt des Fristendes für den Eingang des Angebots - aufrechte Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen besteht, bzw. dass eine solche Betriebshaftpflichtversicherung durch eine Versicherung in Deckung genommen wird:

(1) für Personen- und Sachschäden: mindestens EUR 1.000.000,--

(2) für Vermögensschäden: mindestens EUR 100.000,--,

sofern gesetzlich keine höheren Deckungssummen vorgeschrieben sind. Die Begrenzung der Gesamtleistungen für alle Versicherungsleistungen eines Versicherungsjahres darf nicht geringer sein als das Doppelte der oben angeführten Deckungssumme.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen:

- (1) für Personen- und Sachschäden: mindestens EUR 1.000.000,--
- (2) für Vermögensschäden: mindestens EUR 100.000,--

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

a) Mindestanforderungen an Unternehmensreferenzen für Los 1 bis 3

Zum Nachweis der Eignung hat der Bieter mit Angebotslegung drei Unternehmensreferenzen im Bereich "Werbemittellieferungen", die mit dem gegenständlichen Auftrag vergleichbar sind, nachzuweisen. Als vergleichbar gilt ein Auftrag, wenn folgende Parameter (kumulative Mindestanforderungen) erfüllt sind:

- (1) das abrufbare Sortiment ist vergleichbar mit dem ausgeschriebenen Leistungsgegenstand
- (2) die Artikel wurden 1 bis 4-farbig gebrandet.

Hinweis: Der Bieter hat die Unternehmensreferenzen Nr. 1 bis Nr. 3 durch vollständiges Ausfüllen der Beilage "Unternehmensreferenzen" nachzuweisen.

b) Unternehmensprofil für Los 2

Als Mindestanforderung für die Eignung hat der Bieter ein aussagekräftiges Unternehmensprofil einzureichen (max. 1 DIN A4 Seite). Das Unternehmensprofil muss Informationen zu den folgenden Mindestinhalten geben:

- (1) Unternehmenshistorie und Team
- (2) Leistungsspektrum
- (3) Engagement Qualitätssicherung und Nachhaltigkeit

c) Mindestanforderung Schlüsselpersonal für Los 1 bis 3

-Projektleiter: Persönlicher Kundenbetreuer

Die Auftraggeberin legt besonderen Wert auf enge Zusammenarbeit im direkten Dialog und flexible und zeitnahe Umsetzbarkeit etwaiger sich im Projektverlauf herausstellender organisatorischer Änderungsnotwendigkeiten. Der Auftragnehmer hat deshalb den namhaft gemachten Projektleiter / Kundenbetreuer, der für alle Angelegenheiten der Auftragsdurchführung verantwortlich und mit Personalhoheit für seinen Mitarbeiterstab ausgestattet ist, als gesamtverantwortlichen Ansprechpartner für die Auftraggeberin bereit zu stellen. Der Projektleiter / Kundenbetreuer ist für die operative Planung und Steuerung des Gesamtprojekts verantwortlich, einschließlich der Koordination aller Teilleistungen. In diesem Zusammenhang trägt er die Verantwortung für das Erreichen von Sach-, Termin- und Kostenzielen im Rahmen der Projektdurchführung. Im Bereich der Planung legt er Ziele sowie benötigte Ressourcen für deren Erreichung fest. Dazu muss er hinreichend befähigt sein, sämtliche das Projekt betreffende Entscheidungen für den Bieter vorzunehmen. Der Projektleiter / Kundenbetreuer übernimmt alle Abstimmungen mit der Auftraggeberin sowie die Abwicklungsmodalitäten. Der Bieter hat einen Projektleiter-Stellvertreter mit den eben benannten Qualifikationen zu benennen, der den Projektleiter / Kundenbetreuer im Falle einer Verhinderung zu jedem beliebigen Zeitpunkt vollumfänglich vertreten kann.

Der Projektleiter / Kundenbetreuer muss:

- (1) die deutsche Sprache (Level B2 Sprachniveaustufen nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen) in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern der Auftraggeberin gewährleistet ist;
- (2) zumindest drei Jahre Berufserfahrung im Bereich Werbemittelbeschaffung aufweisen;
- (3) nachweisen, dass er bereits erfolgreich an einem Projekt, das den Anforderungen für Unternehmensreferenzen erfüllt, mitgearbeitet hat.

Hinweis: Der Bieter hat die Qualifikation des Schlüsselpersonals durch das vollständige Ausfüllen der Beilage "Schlüsselpersonal" nachzuweisen!

- Projektleiter-Stellvertreter

Der Bieter hat einen Projektleiter-Stellvertreter zu benennen, der den Projektleiter im Falle einer Verhinderung zu jedem beliebigen Zeitpunkt vollumfänglich vertreten kann. Der Stellvertreter muss:

- (1) die deutsche Sprache (Level B2 Sprachniveaustufen nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen) in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern der Auftraggeberin gewährleistet ist;
- (2) zumindest 1 Jahr Berufserfahrung im Bereich Werbemittelbeschaffung aufweisen.

Hinweis: Der Bieter hat die Qualifikation des Schlüsselpersonals durch das vollständige Ausfüllen der Beilage "Schlüsselpersonal" nachzuweisen!

Minimum level(s) of standards possibly required:

a) Mindestanforderungen an Unternehmensreferenzen für Los 1 bis 3

Als vergleichbar gilt ein Auftrag, wenn folgende Parameter (kumulative Mindestanforderungen) erfüllt sind:

- (1) das abrufbare Sortiment ist vergleichbar mit dem ausgeschriebenen Leistungsgegenstand
- (2) die Artikel wurden 1 bis 4-farbig gebrandet

b) Unternehmensprofil für Los 2

Als Mindestanforderung für die Eignung hat der Bieter ein aussagekräftiges Unternehmensprofil einzureichen (max. 1 DIN A4 Seite). Das Unternehmensprofil muss Informationen zu den folgenden Mindestinhalten geben:

- (1) Unternehmenshistorie und Team
- (2) Leistungsspektrum
- (3) Engagement Qualitätssicherung und Nachhaltigkeit

c) Mindestanforderung Schlüsselpersonal für Los 1 bis 3

Der Projektleiter / Kundenbetreuer muss:

- (1) die deutsche Sprache (Level B2 Sprachniveaustufen nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen) in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern der Auftraggeberin gewährleistet ist;
- (2) zumindest drei Jahre Berufserfahrung im Bereich Werbemittelbeschaffung aufweisen;
- (3) nachweisen, dass er bereits erfolgreich an einem Projekt, das den Anforderungen für Unternehmensreferenzen erfüllt, mitgearbeitet hat.

Der Stellvertreter muss:

- (1) die deutsche Sprache (Level B2 Sprachniveaustufen nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen) in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern der Auftraggeberin gewährleistet ist;
- (2) zumindest 1 Jahr Berufserfahrung im Bereich Werbemittelbeschaffung aufweisen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/04/2023 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/05/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12/04/2023 Local time: 13:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

a) Preisgleitklausel:

Abweichend von Punkt 10.1 der ZVB findet die folgende Bedingung Anwendung: Die im Angebot angegebenen Preise sind Festpreise für die Dauer von zwei Vertragsjahren. Für die vertraglich vereinbarten Preise wird eine Preisanpassung einmalig ab dem Jahr 2025 ermöglicht. Das genaue Datum hierfür richtet sich nach dem Vertragsbeginn. Die angegebenen Fristen verlängern sich bei Verzögerungen entsprechend. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, erforderliche Preisanpassungen um mehr als 7 % der im Angebot angegebenen Preise aufgrund der jährlichen Inflationsrate des Statistischen Bundesamtes (wie. z.B. Erhöhung der Materialkosten) spätestens drei Monate im Voraus schriftlich anzuzeigen und durch geeignete Mittel nachzuweisen. Voraussetzung ist, dass die Änderung nicht auf Umstände zurückzuführen ist, die der Auftragnehmer einseitig zu vertreten hat. Dabei wird die Preisanpassung auf maximal 10% der vereinbarten Preise begrenzt.

b) Muster bitte schriftlich per Post, Boten oder persönlich an die ausschreibende Stelle spätestens bis zum 12.04.2023 um 13:00 Uhr (Ende der Angebotsfrist)
Hinweis: Der Empfang ist von Montag bis Freitag zwischen 09:00 und 14:00 Uhr besetzt.

c) Anlagen, die beim Bieter verbleiben und im Vergabeverfahren zu beachten sind:

- Bewerbungs- bzw. Teilnahmebedingungen
- Informationsschreiben nach DSGVO

d) Anlagen, die beim Bieter verbleiben und Vertragsbestandteil werden:

Im Auftragsfall gelten nacheinander die folgenden Vertragsbestandteile:

- Leistungsbeschreibung,
- Bieterfragenbeantwortung
- Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH,
- Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B),
- Angebot, Aufforderung und Auftragserteilung.

e) Anlagen, die soweit erforderlich, ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen sind:

Bestandteile der Vergabeunterlagen:

- Bietererklärungen (*) für alle Lose
- Erklärung zur Eignung für alle Lose
- Erklärung gemäß der Frauenförderverordnung (notwendig ab 25.000 EUR netto) für alle Lose
- Unternehmensreferenz(en) für alle Lose
- Angaben zum Schüsselpersonal für alle Lose
- Preisblatt (*) für alle Lose
- Nachunternehmerklärung und Nachunternehmerverzeichnis für alle Lose
- Bietergemeinschaftserklärung für alle Lose
- Patronatserklärung für alle Lose

f) Zusätzlich durch den Bieter beizubringende Unterlagen:

- Unternehmensprofil für Los 2
- Betriebshaftpflichtversicherung für alle Lose
- schriftliche Angebotskonzepte (*) für Los 1 und 3
- Produktmuster (*) für alle Lose

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6W6AUS

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telephone: +49 3090138316

Internet address: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gegenüber der Auftraggeberin zu rügen. Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen bis spätestens bis zu der in der Bekanntmachung gesetzten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen.

Setzt sich die Auftraggeberin über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem sie die Informations- und Wartepflicht missachtet oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die öffentliche Auftraggeberin über den Abschluss des Vertrages, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/03/2023